

REGARDS CROISÉS ENTRE COLONISATEURS ET COLONISÉS

FRANÇAIS ET DJIBOUTIENS DANS LA LITTÉRATURE

Les situations de conquêtes coloniales européennes des 17^e et 18^e siècles ont généré des discours portés sur l'autre, c'est-à-dire le colonisé, par les peuples conquérants. Ces discours, qui traduisaient une certaine idée de cet autre, se sont manifestés dans différentes formes d'expression : récits de voyage, discours philosophique, religieux, politique et littéraire.

La conquête est donc aussi dans le discours. En effet, l'autre est enfermé dans des idées reçues qui vont lui « coller à la peau » pendant longtemps. Durant une longue période, ce discours fut à sens unique. Mais, dès que le colonisé a pu s'exprimer dans la langue du colonisateur, il a développé à son tour un discours sur lui et sur l'Européen. C'est une tentative de récupération de soi et de dénonciation des stéréotypes développés par le colonisateur.

Ce sont ces regards croisés que l'on veut explorer, en questionnant, par une lecture minutieuse des textes, les perceptions exprimées par les discours. En croisant les regards français et djiboutiens sur l'espace du territoire de Djibouti, on peut suivre le processus d'appropriation (de l'espace) et de distanciation (des hommes) chez les Français. Chez les Djiboutiens, il y a un désir opposé de réappropriation et de récupération du territoire (mentalement). Il s'agit aussi d'occuper le territoire du discours.



Kadar Ali DIRANEH est docteur ès lettres (université de Limoges) et spécialiste de l'analyse du discours. Il a enseigné la littérature francophone et l'oralité à l'université de Djibouti, et collaboré avec le Centre de formation ouverte et à distance (CFOAD) de l'université de Dijon pour la rédaction d'un cours de littérature djiboutienne (2005-2007).

Fondateur de la Revue universitaire de Djibouti, il a occupé des postes de responsabilité à l'université (2001-2009), avant d'être nommé directeur général de la Radio&Télévision de Djibouti (2009-2012).

CULTURE
AFRICAIN



Cette collection regroupe des monographies et travaux d'études divers sur la vie culturelle en Afrique. Organisée par thèmes, elle concerne l'ensemble du continent africain du nord au sud.

ISBN : 978-2-343-06086-6

32 €



9 782343 060866



REGARDS CROISÉS
ENTRE COLONISATEURS ET COLONISÉS

Kadar Ali DIRANEH

Kadar Ali DIRANEH

REGARDS CROISÉS ENTRE COLONISATEURS ET COLONISÉS

FRANÇAIS ET DJIBOUTIENS DANS LA LITTÉRATURE

CULTURE
AFRICAIN



L'Harmattan